

LEGGE REGIONALE

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI LIBRO FONDIARIO

Il Consiglio regionale
ha approvato
il Presidente della Regione
promulga

la seguente legge:

Art. 1

(Modifiche all'articolo 3 della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e successive modificazioni – Informatizzazione del libro fondiario)

1. All'articolo 3 della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche:

a) dopo il comma 1 è aggiunto il seguente comma:

“1-bis. Le domande di iscrizioni nel libro fondiario, corredate della relativa documentazione, possono essere presentate con procedure telematiche. Con decreto del Presidente della Regione sono fissate le specifiche tecniche relative alle informazioni da trasmettere telematicamente, le modalità tecniche per la trasmissione dei dati, l'orario di funzione del servizio telematico e le ipotesi di sospensione dello stesso, la definizione e la regolamentazione dell'irregolare funzionamento del servizio telematico, le modalità di pagamento telematico e le modalità di comunicazione sullo stato di esecuzione

REGIONALGESETZ

BESTIMMUNGEN AUF DEM SACHGEBIET DES GRUNDBUCHS

Der Regionalrat
hat folgendes Gesetz genehmigt,
der Präsident der Region

beurkundet es:

Art. 1

(Änderungen zum Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen – Die Umstellung des Grundbuches auf ein Datenverarbeitungssystem)

1. Im Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

a) Nach dem Absatz 1 wird der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„1-bis. Grundbuchsansträge können samt der entsprechenden Dokumentation auch telematisch übermittelt werden. Mit Dekret des Präsidenten der Region werden die entsprechenden technischen Vorschriften über die telematisch zu übermittelnden Informationen, die technischen Modalitäten der Datenübertragung, die Betriebszeiten des telematischen Dienstes und dessen Außer-Betrieb-Setzung, die Definition und die Regelung einer Fehlfunktion des telematischen Dienstes, die Modalitäten der telematischen Bezahlung der Gebühren und die Modalitäten der Mitteilung über den Durchführungsstand

della domanda. È demandata a ciascuna Provincia autonoma la fissazione della progressiva attivazione del servizio, anche limitatamente a determinati soggetti, a particolari tipologie di atti e/o singoli comuni catastali.”;

- b) il testo tedesco del primo periodo del comma 3 viene sostituito come segue:

„Die in den Grundbuchseinlagen mit dem alleinigen Namen des Vaters oder generell mit unvollständigen oder falschen meldeamtlichen Daten oder Bezeichnungen vermerkten Angaben der Rechtsträger werden auf der Grundlage der bei der Einreichung von Grundbuchsunterlagen vorgelegten Unterlagen ergänzt bzw. richtiggestellt, sowie mit der Steuernummer bzw. mit der Mehrwertsteuernummer – sofern diese fehlen – versehen.“;

- c) dopo il primo periodo del comma 3 viene aggiunto il seguente periodo:

“In caso di sola mancanza del numero di codice fiscale oppure della partita IVA i dati dei soggetti possono essere integrati anche sulla base del numero di codice fiscale oppure della partita IVA contenuto nell’anagrafe tributaria ed ottenuto mediante le modalità di accesso disponibili.”.

Art. 2

[Modifica del comma 3 dell'articolo 6 della legge regionale 13 novembre 1985, n. 6 (Normativa del Catasto fondiario e disciplina dei tipi di frazionamento)]

1. Nel comma 3 dell'articolo 6 della legge regionale 13 novembre 1985, n. 6, le parole: “che viene conservato presso l'ufficio, e

des Antrages festgesetzt. Die einzelnen Autonomen Provinzen sind befugt, die schrittweise Aktivierung des Dienstes – bezogen auch nur auf bestimmte Subjekte, bestimmte Kategorien von Akten und/oder einzelne Katastralgemeinden – festzulegen.“;

- b) der erste Satz des Absatzes 3 in deutscher Fassung wird durch den nachstehenden Satz ersetzt:

„Die in den Grundbuchseinlagen mit dem alleinigen Namen des Vaters oder generell mit unvollständigen oder falschen meldeamtlichen Daten oder Bezeichnungen vermerkten Angaben der Rechtsträger werden auf der Grundlage der bei der Einreichung von Grundbuchsunterlagen vorgelegten Unterlagen ergänzt bzw. richtiggestellt sowie mit der Steuernummer bzw. mit der Mehrwertsteuernummer – sofern diese fehlen – versehen.“;

- c) im Absatz 3 wird nach dem ersten Satz der nachstehende Satz eingefügt:

„Fehlt nur die Steuernummer bzw. die Mehrwertsteuernummer, können die Daten der Rechtsträger mit der in der Steuerdatenbank enthaltenen Steuernummer bzw. Mehrwertsteuernummer ergänzt werden, die durch die verfügbaren Abfragemöglichkeiten zu erhalten ist.“.

Art. 2

[Änderung des Artikels 6 Absatz 3 des Regionalgesetzes vom 13. November 1985, Nr. 6 (Bestimmungen betreffend den Grundkataster und Regelung der Teilungspläne)]

1. Im Artikel 6 Absatz 3 des Regionalgesetzes vom 13. November 1985, Nr. 6 werden die Worte „beim Amt

sulle copie autentiche richieste, due delle quali da utilizzare nei procedimenti tavolare e catastale” sono sostituite dalle parole: “che viene inserito nella raccolta dei tipi di frazionamento nella banca dati integrata Libro fondiario/Catasto fondiario, e sulla copia autentica che viene restituita alla parte. Ai sensi dell’articolo 87 della legge tavolare il tipo di frazionamento inserito nella banca dati integrata Libro fondiario/Catasto fondiario può essere richiamato nella domanda tavolare, indicando i suoi dati identificativi (numero di protocollo, anno, ufficio del catasto che lo approva)”.

Art. 3

[Modifica del comma 1 dell’articolo 14 della legge regionale 8 novembre 1950, n. 17 (Legge istitutiva dell’Ufficio del Libro Fondiario della Regione Trentino-Alto Adige)]

1. Nel comma 1 dell’articolo 14 della legge regionale 8 novembre 1950, n. 17, dopo le parole “Le domande di iscrizione tavolare vanno presentate” è inserita la parola: “esclusivamente”.

verwahrten Original und auf den verlangten beglaubigten Kopien, von denen zwei in den Grundbuchs- und Katasterverfahren zu verwenden sind“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „in der Sammlung der Teilungspläne in der integrierten Datenbank Grundbuch/Grundkataster verwahrten Teilungsplan und auf der beglaubigten Kopie, die der Partei übermittelt wird. Im Sinne des Artikel 87 des Grundbuchsgesetzes kann im Grundbuchsanzug auf den in der integrierten Datenbank Grundbuch/Grundkataster verwahrten Teilungsplan durch Angabe seiner Identifizierungsdaten (Protokollnummer, Jahr, genehmigendes Katasteramt) Bezug genommen werden“.

Art. 3

[Änderung zum Artikel 14 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 8. November 1950, Nr. 17 (Errichtung des Grundbuchsamtes der Region Trentino-Tiroler Etschland)]

1. Im Artikel 14 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 8. November 1950, Nr. 17 werden die Worte „Die Grundbuchsgesuche sind an die Grundbuchsämter“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „Die Grundbuchsanträge sind ausschließlich bei den Grundbuchsämtern“.

Art. 4
(Entrata in vigore)

1. La presente legge entra in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Art. 4
(Inkrafttreten)

1. Dieses Gesetz tritt am fünfzehnten Tag nach dem Tag seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE DER PRÄSIDENT
DELLA REGIONE DER REGION

- _____ -